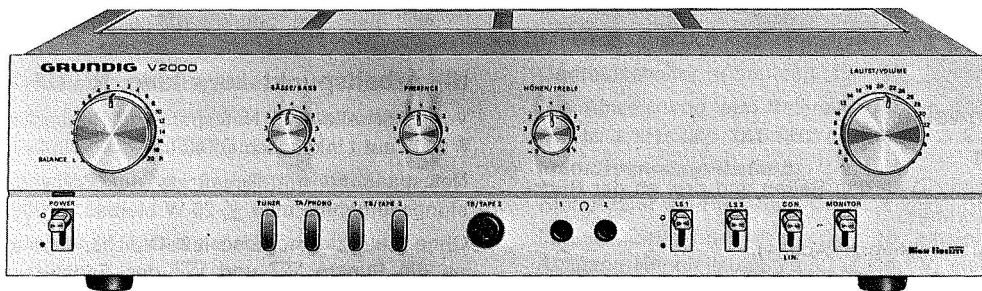




2/80

Verstärker
V 2000
V 2000 GB



Ableich- und Prüfvorschrift

- | | |
|--|--|
| <p>I. Allgemeine Hinweise</p> <p>II. Ausbauhinweise</p> <p>III. Arbeitspunktinstellung des NF-Verstärkers</p> <p>IV. Prüfung des NF-Verstärkers</p> <p>a) Ausgangsleistung an 4Ω</p> <p>b) Eingangsempfindlichkeit für $2 \times 50 \text{ W}$</p> <p>c) Leistungsbandbreite (-3 dB)</p> <p>d) Maximale Eingangsspannung</p> <p>e) Frequenzgang linear</p> <p>f) Eingangswiderstand</p> | <p>g) Entzerrung TA-Magnet</p> <p>h) Regelbereich der Klangsteller</p> <p>l) Regelbereich des Balance-Reglers</p> <p>k) Physiologie (Contour)</p> <p>l) Fremdspannungsabstand</p> <p>1. Eingang TA-Magnet</p> <p>2. Eingang Tuner</p> <p>m) Übersprechen</p> <p>n) Kurzschlußautomatik</p> |
|--|--|

T2066
T2067
T3006
T3007

Zyl Schraube M3X6
SCREW M3X6
VIS M3X6
VITE CILINDRICA M3X6

Drehmoment
TORQUE
MOMENT DE TORSION
≈ 85 cmN

Isolierringel
INSULATING WASHER
ROND ISOLANTE

TRANSISTOR

Glimmerscheibe
MICA WASHER
RONDELLA EN MICA

Kühlkörper
COOLING PLATE
TOLE DE REFROI
DISSIP. TERMICO

Zyl Schraube M2,6X8
SCREW M2,6X8
VIS M2,6X8
VITE CILINDRICA M2,6X8

Drehmoment
TORQUE
MOMENT DE TORSION
20-40 cmN

Pappscheibe
CARDBOARD WASHER
RONDELE EN CARTON
RONDELE DI CARTONE

Sich. Scheibe
LOCKING WASHER
CIRCLIP
ROND DI SICUREZZA

TRANSISTOR

Glimmerscheibe
MICA WASHER
RONDELE EN MICA
RONDELE IN MICA

Beitagscheibe
WASHER
RONDELE
RONDELLA

Kühlkörper
COOLING PLATE
TOLE DE REFROI
DISSIP. TERMICO

Mutter
NUT
ECROU
DADO

T901
T904
T2003
T3003

T901

Achtung Glimmerscheibe beidseitig mit Silikonfett P12 bestreichen (Wacker-Chemie München)
IMPORTANT! SMEAR MICA WASHER AT BOTH SIDES WITH SILICON GREASE P12 (WACKER-CHEMIE MÜNCHEN)
IMPORTANT! GRAISSER LA RONDELE DE MICA AVEC DE LA GRAISSE P12 (WACKER-CHEMIE MÜNCHEN)
ATTENZIONE! LA RONDELLA IN MICA VA SPALMATA DA AMBO LE PARTI DI GRASSO AL SILICONE P12 (WACKER-CHEMIE MÜNCHEN)

- TA / TUN
- 1- Aufn. Mono. Aufn. Stereo Links
REC MONO. REC STEREO LEFT
ENREG MONO. ENREG STEREO GAUCHE
PRESA MONO. PRESA STEREO SINISTRO
 - 2- Masse / GROUND
 - 3- Wiederg. Mono. Wiederg. Stereo Links
PLAYB MONO. PLAYB STEREO LEFT
LECT MONO. LECT STEREO GAUCHE
RIPROD. MONO. RIPROD. STEREO SINISTRO
 - 4- Aufn. Stereo rechts
REC STEREO RIGHT
ENREG STEREO DROIT
PRESA STEREO DESTRO
 - 5- Wiederg. Stereo rechts
PLAYB STEREO RIGHT
LECT STEREO DROIT
RIPROD. STEREO DESTRO

- TA / TUN
- 2- Masse / GROUND
 - 3- STEREO LEFT / GAUCHE / SINISTRO
 - 5- STEREO RIGHT / DROIT / DESTRO

Spannungen mit Grundig-Millivoltmeter (Ri=10MΩ), falls nicht anders angegeben, gegen Masse gemessen
Meßwerte gelten bei 220V~Netzspannung und im nicht erwärmten Zustand ohne Signal, bei (1KHz) bei 20°C Raumtemperatur.

○ NF-Spannungen

IF NOT OTHERWISE INDICATED ALL VOLTAGES ARE MEASURED AGAINST CHASSIS WITH A GRUNDIG VOLTMETER (Ri=10MΩ). THE VALUES ARE VALID FOR 220V~ AC MAINS VOLTAGE, INSTRUMENT NOT WARMED UP TO (1KHz), 20°C AMBIENT TEMPERATURE.

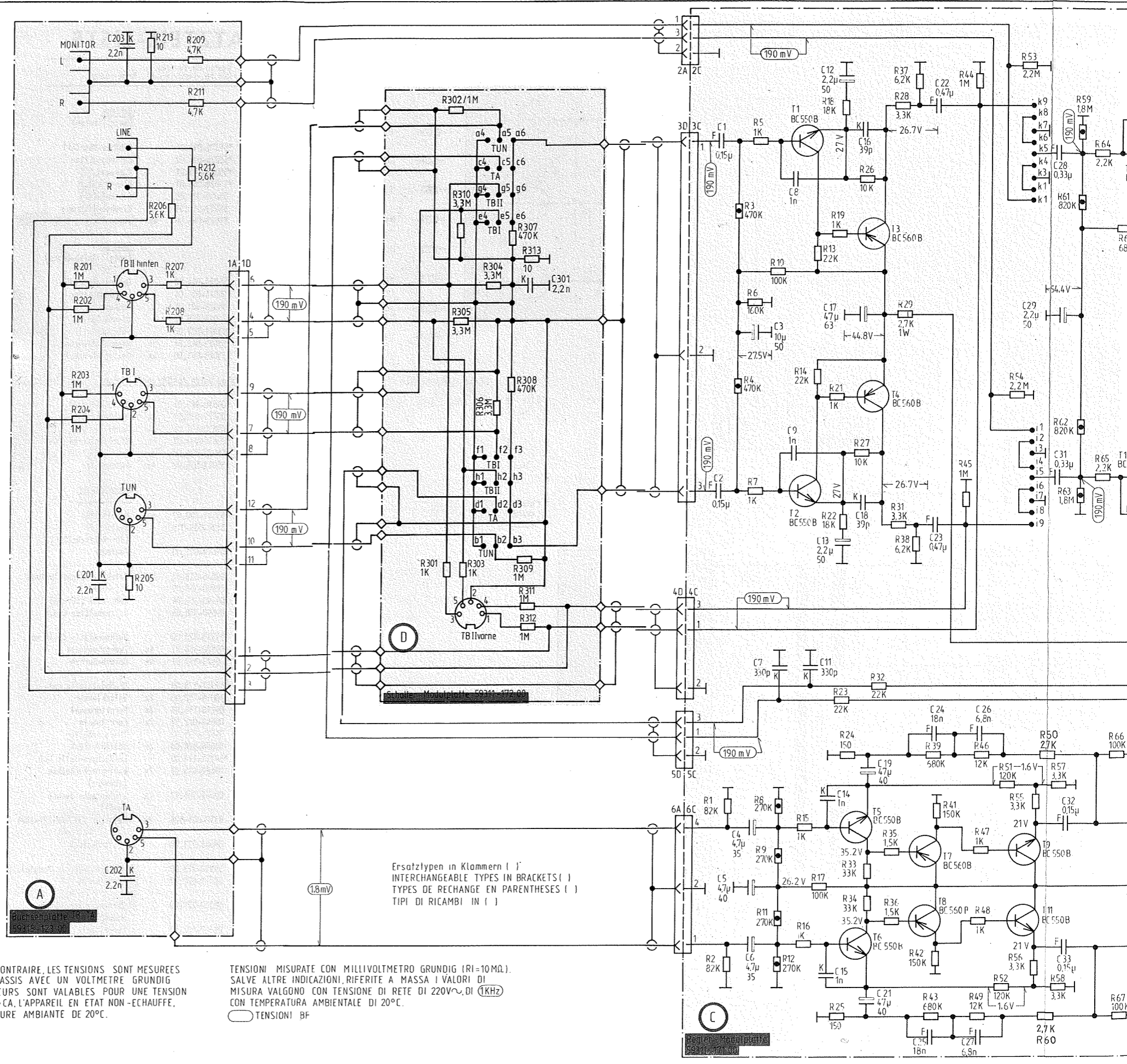
○ AF VOLTAGES

SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES TENSIONS SONT MESUREES PAR RAPPORT AU CHASSIS AVEC UN VOLTMETRE GRUNDIG (Ri=10MΩ). LES VALEURS SONT VALABLES POUR UNE TENSION SECTEUR DE 220V~ CA, L'APPAREIL EN ETAT NON-ECHAUFFE, DE (1KHz), TEMPERATURE AMBIANTE DE 20°C.

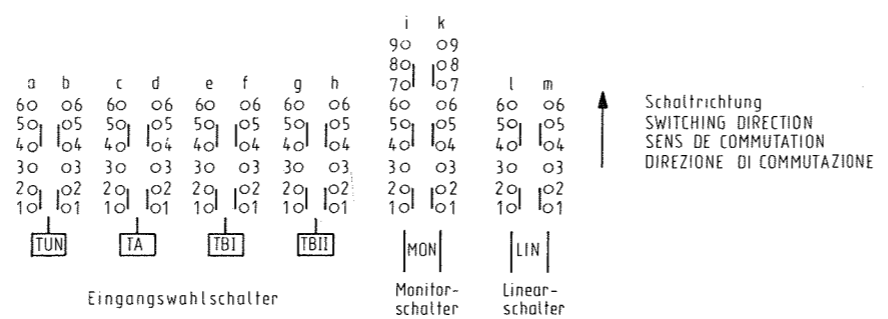
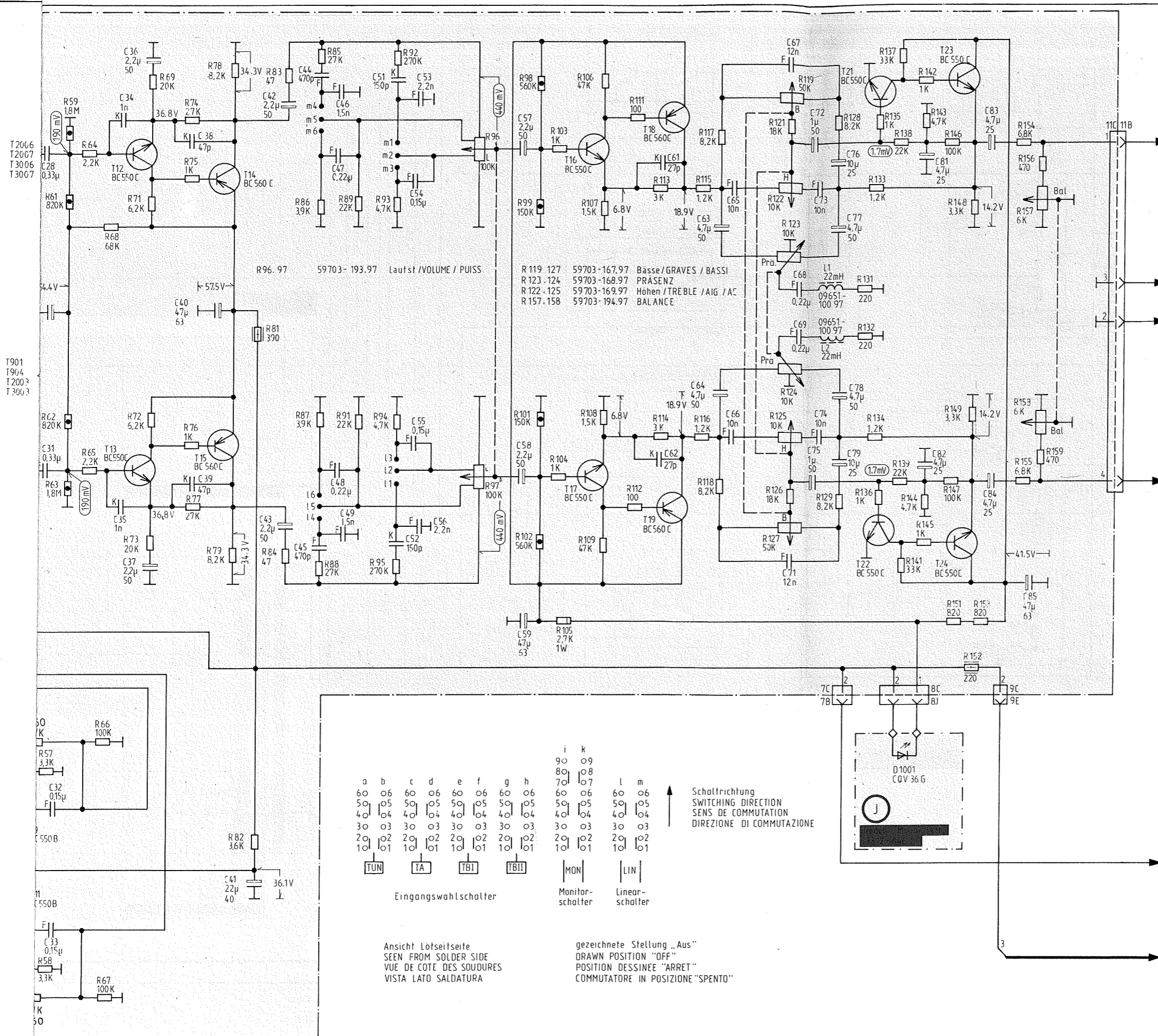
○ TENSIONS BF

TENSIONI MISURATE CON MILLIVOLTMETRO GRUNDIG (Ri=10MΩ). SALVE ALTRE INDICAZIONI, RIFERITE A MASSA I VALORI DI MISURA VALGONO CON TENSIONE DI RETE DI 220V~ DI (1KHz) CON TEMPERATURA AMBIENTALE DI 20°C.

○ TENSIONI BF



C	201, 202, 203	209, 211, 212	301, 310, 304, 302, 305, 303, 307, 311, 306, 312, 309	1, 2, 3, 4, 5	11, 12, 13, 14	15, 16, 17, 18	19, 20, 21, 22, 23, 24	25, 26, 27	28, 29, 30, 31	32, 33, 34, 35
R	201, 204, 213, 208, 202, 205, 206, 203, 207	209, 211, 212	301, 310, 304, 302, 305, 303, 307, 311, 306, 312, 309	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35	36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68					



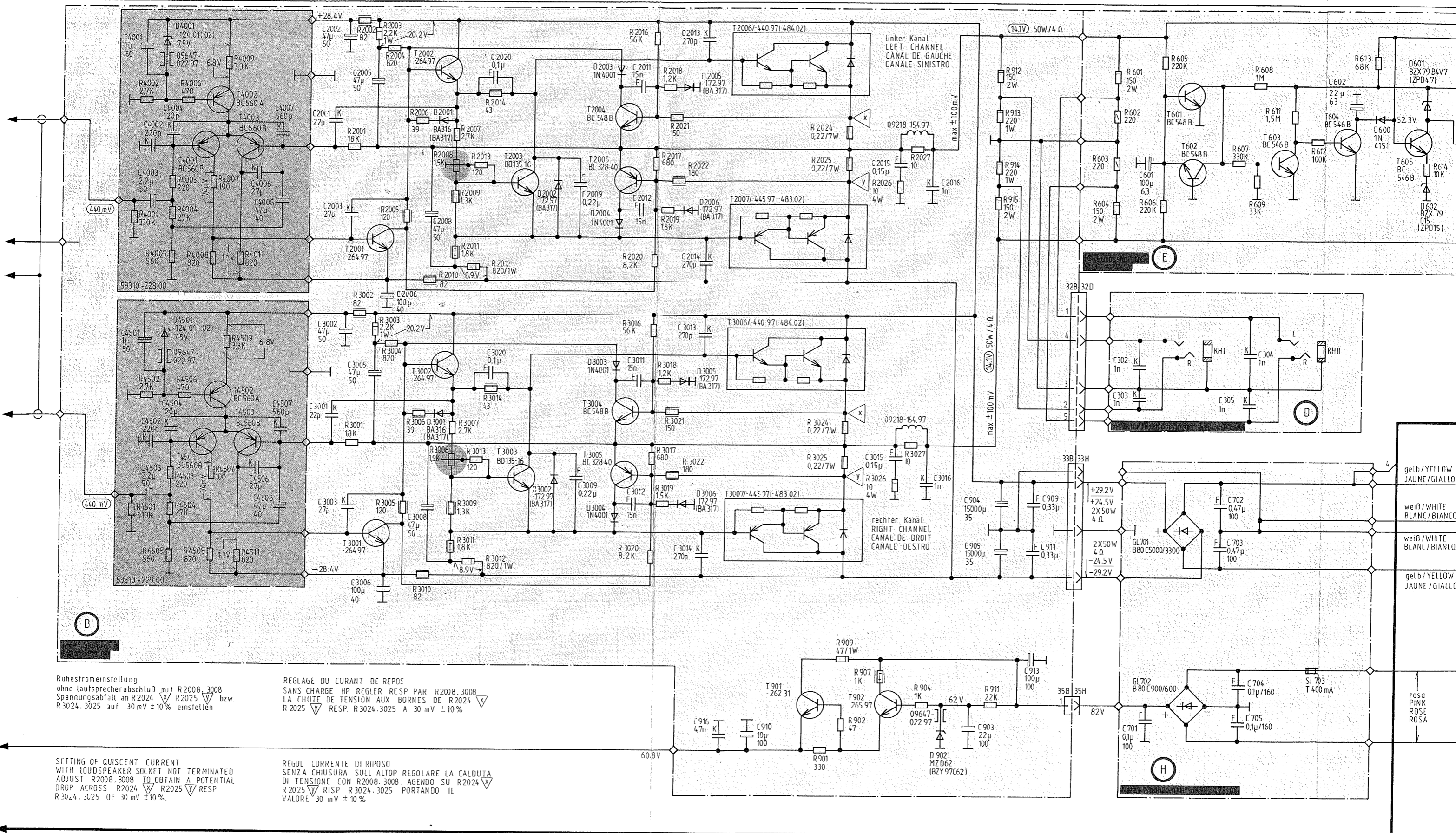
Ansicht Lötseite
 SEEN FROM SOLDER SIDE
 VUE DE COTE DES SOUDURES
 VISTA LATO SALDATURA

gezeichnete Stellung „Aus“
 DRAWN POSITION "OFF"
 POSITION DESSINEE "ARRET"
 COMMUTATORE IN POSIZIONE "SPENTO"

28, 32,	34,	36,	38,	41,	42,	44, 46, 49,	51,	53, 56,	57,	61,	63, 65,	67, 71, 74,	76, 79,	81,	83,	85,
29, 33,	35,	37,	39,	43,	45, 47,	48,	52,	54, 55,	58,	62,	64, 66,	68, 72, 75,	77,	82,	84,	
31,									59,			69, 73,	78,			
57, 61,	50,	64, 66,	69, 73,	74, 77,	78,	81, 83,	85, 88,	89,	92, 95,	96,	98, 102, 103,	106, 109, 111,	113,	115, 117,	119, 123, 126,	126, 131, 134,
58, 62,	60,	65, 67,	71,	75,	79,	82, 84,	86,	91,	93,	97,	99, 104,	107, 112,	114,	116, 118,	121, 124, 127,	129, 132, 135,
59, 63,	68,		72,	76,		87,	94,		94,		101, 105,	108,			122, 125,	133, 136,
															139,	143, 146, 149, 153,
															144, 147, 151,	154, 156, 159,
															155, 157,	158,



Verstärker V2000 (GB)
 (55028-906.01)



Ruhestromeinstellung
ohne Lautsprecherabschluß mit R2008, 3008
Spannungsabfall an R2024, R2025 bzw.
R3024, 3025 auf 30 mV ± 10% einstellen

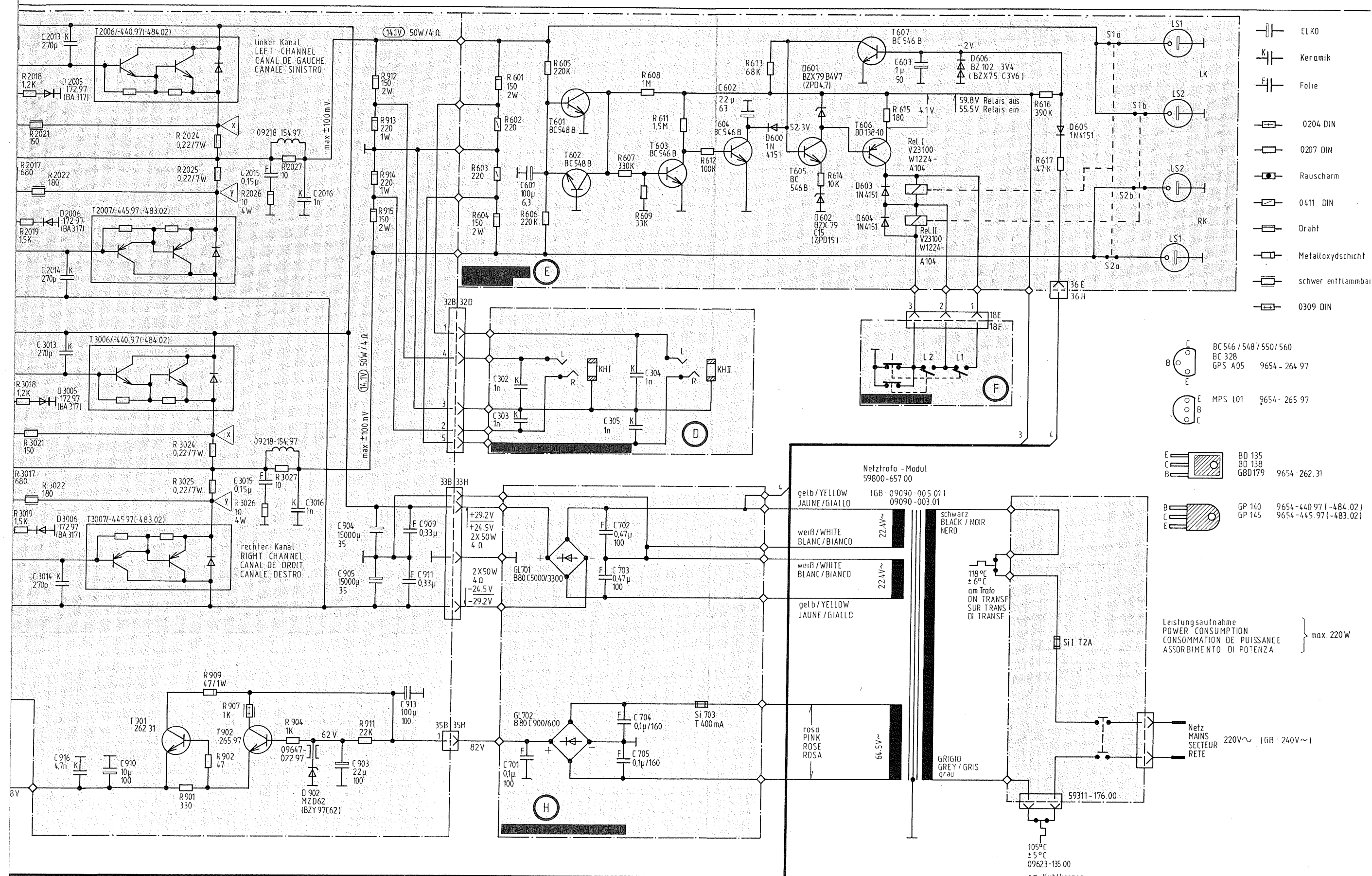
REGLAGE DU COURANT DE REPOS
SANS CHARGE HP REGLER RESP PAR R2008, 3008
LA CHUTE DE TENSION AUX BORNES DE R2024,
R2025 RESP. R3024, 3025 A 30 mV ± 10%

SETTING OF QUIESCIENT CURRENT
WITH LOUSPKEAKER SOCKET NOT TERMINATED
ADJUST R2008, 3008 TO OBTAIN A POTENTIAL
DROP ACROSS R2024, R2025 RESP.
R3024, 3025 OF 30 mV ± 10%

REGOL CORRENTE DI RIPOSO
SENZA CHIUSURA SULL'ALTOP. REGOLARE LA CALDUTA
DI TENSIONE CON R2008, 3008. AGENDO SU R2024,
R2025 RISP. R3024, 3025 PORTANDO IL
VALORE 30 mV ± 10%

R 29 / 105 / 908 / 909 / 918
Sicherungsresistor nur Metalloxyd-Typen nach DIN 40040 verwenden
FUSE RESISTANCES USE ONLY METALLIC-OXIDE TYPES ACC TO DIN 40040
RESISTANCES FUSIBLES UTILISER SEULEMENT DES TYPES OXYDE
METALLIQUE SELON DIN 40040
RESISTENZA DI SICUREZZA FORNIBILE SOLO IL TIPO METALLOXYD
DIN 40040

4001, 4501, 4004, 4002, 4502, 4504, 4003, 4503,	4006, 4007, 4508, 2001, 3002, 2005, 3006, 4506, 4008, 3001, 2003, 2005, 4507, 2002, 3003, 3005,	2008, 2070, 3008, 3020,	2009, 2011, 3012, 2012, 3011,	2013, 3014, 916, 910,	2015, 2016, 903, 904, 3015, 3016, 905, 909,	901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909,	2024, 2025, 901, 902, 2026, 2027, 904, 3026, 3027,	912, 915, 913, 911, 914,	601, 604, 602, 603,	605, 606,	607, 608, 609,	611, 612,	613,	614,
---	---	----------------------------	----------------------------------	-----------------------	--	---	--	--------------------------------	------------------------	-----------	-------------------	-----------	------	------



- ELKO
- Keramik
- Folie
- 0204 DIN
- 0207 DIN
- Rauscharm
- 0411 DIN
- Draht
- Metalloxydschicht
- schwer entflammbar
- 0309 DIN

- BC 546 / 548 / 550 / 560
- BC 328
- GPS A05 9654 - 264 97
- MPS L01 9654 - 265 97

- BD 135
- BD 138
- GBD179 9654 - 262 31

- GP 140 9654 - 440 97 (-484.02)
- GP 145 9654 - 445 97 (-483.02)

R29 / 105 / 908 / 909 / 918
 Sicherungswiderst nur Metalloxyd - Typen nach DIN 40040 verwenden
 FUSE RESISTANCES USE ONLY METALLIC-OXIDE TYPES ACC TO DIN 40040
 RESISTANCES FUSIBLES UTILISER SEULEMENT DES TYPES OXYDE - METALLIQUE SELON DIN 40040
 RESISTENZA DI SICUREZZA FORNIBILE SOLO IL TIPO METALLOXYD DIN 40040

Leistungsaufnahme
 POWER CONSUMPTION
 CONSOMMATION DE PUISSANCE
 ASSORBIMENTO DI POTENZA } max. 220W

2013, 2014, 916, 910,	2015,	2016,	903, 904,	909,	601, 701,	702, 704,	602,	603,	
2014, 3013,	3015,	3016,	905,	911, 913,	302, 303,	703, 705,			
3019, 3021, 2021, 3022, 2022,	2024, 2025, 3024,	2025, 902, 909,	901, 907, 3026, 3027,	912, 915, 913, 911, 914,	601, 604, 502, 603,	505, C06,	607, 608, 611, 612, 613,	614, 615,	616, 617,

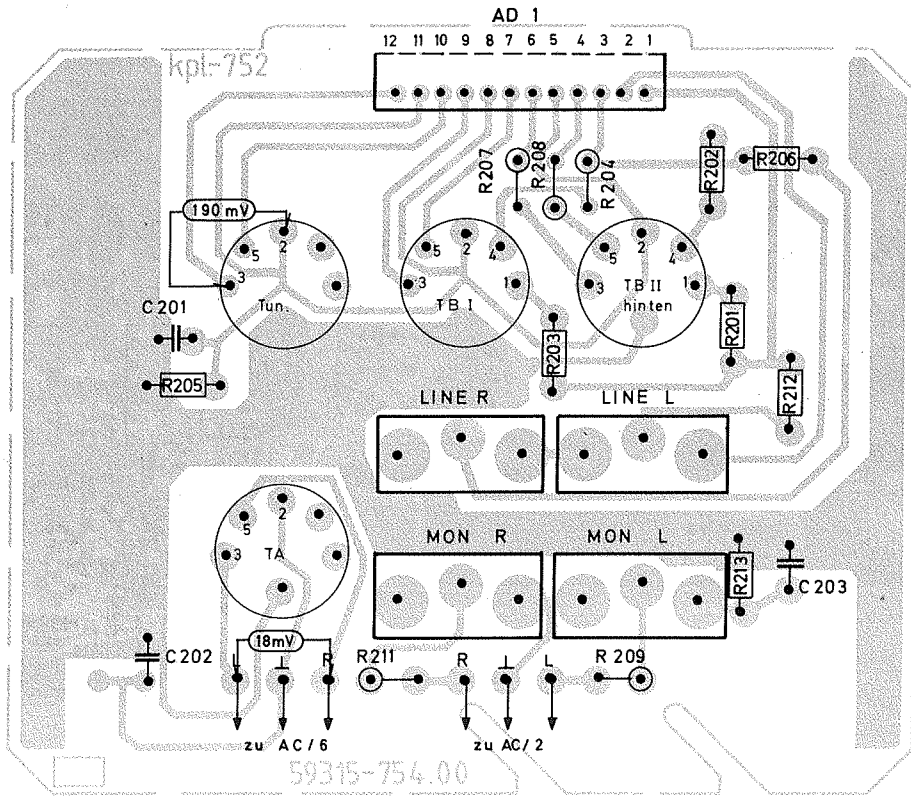
Anderungen vorbehalten
 ALTERATIONS RESERVED
 MODIFICAZIONI RESERVEE
 CON RISERVA DI MODIFICA

Eingangs-Buchsen-Platte, Lötseite 59315-123.00

INPUT SOCKETS BOARD, SOLDER SIDE

CIRCUIT IMPRIME PRISES ENTREE, COTE SOUDURES

PIASTRA PRESE D'INGRESSO, LATO SALDATURE



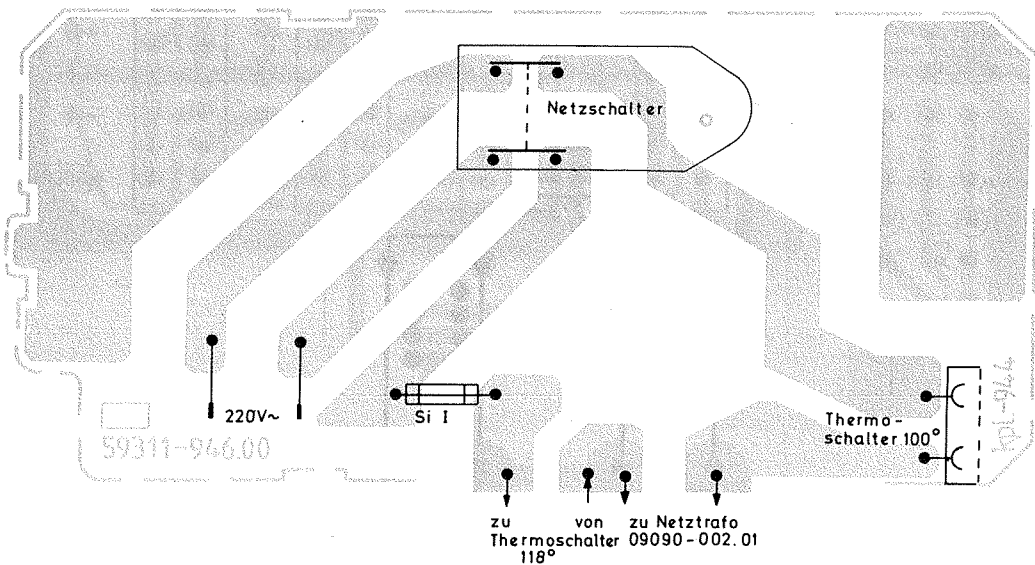
Netz-Modul-Platte, Lötseite 59311-175.00

MAINS-MODULE-BOARD, SOLDER SIDE

CIRCUIT IMPRIME MODULE SECTEUR, COTE SOUDURES

PIASTRA MODULO RETE, LATO SALDATURE

(H)

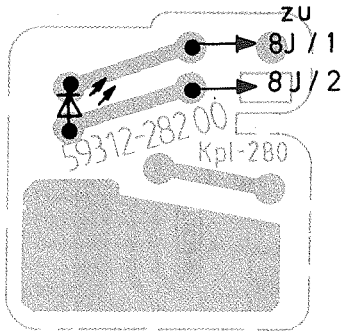


Dioden-Modul-Platte, Lötseite 59312-046.00

DIODES MODULE BOARD, SOLDER SIDE

MODULE DIODES, COTE SOUDURES

PIASTRA MODULO A DIODI, LATO SALDATURE



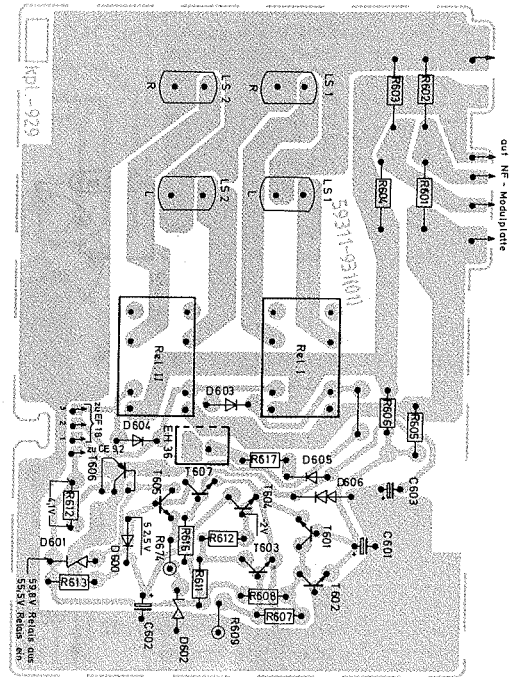
E

LS-Buchsen-Platte, Lötseite 59311-174.00

LS-SOCKET BOARD, SOLDER SIDE

CIRCUIT IMPRIME PRISES HP, COTE SOUDURES

PIASTRA PRESE ALTOPARLANTE, LATO SALDATURE



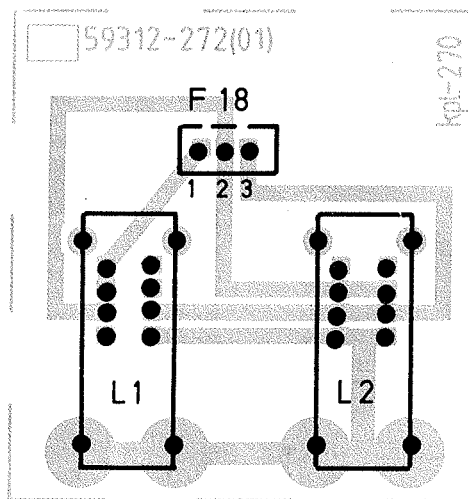
F

LS-Umschalt-Platte, Lötseite

LOUDSPEAKER SWITCHING BOARD, SOLDER SIDE

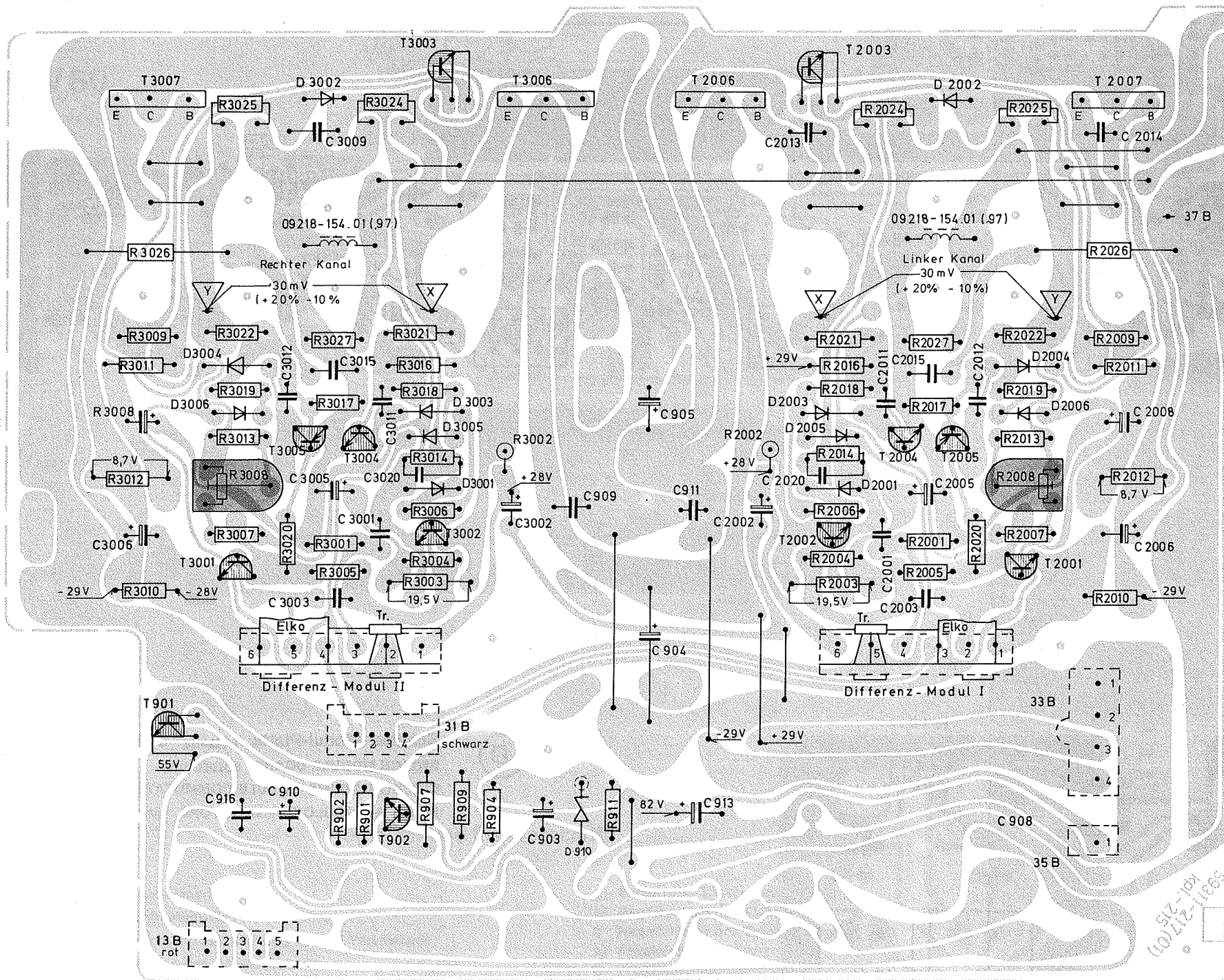
CIRCUIT IMPRIME DE COMMUTATION HP, COTE SOUDURES

PIASTRA DI COMMUTAZIONE ALTOPARLANTI, LATO SALDATURE

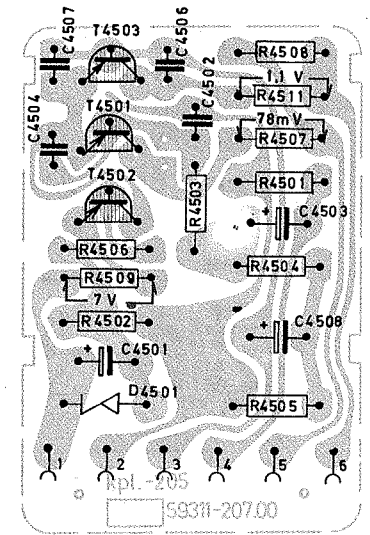
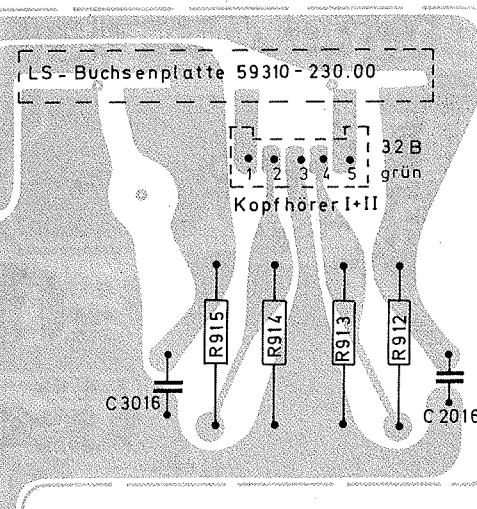


NF-Modul-Platte, Lötseite 59311-173.00
AF-MODULE-BOARD, SOLDER SIDE
CIRCUIT IMPRIME MODULE BF, COTE SOUDURES
PIASTRO MODULO BF, LATO SALDATURE

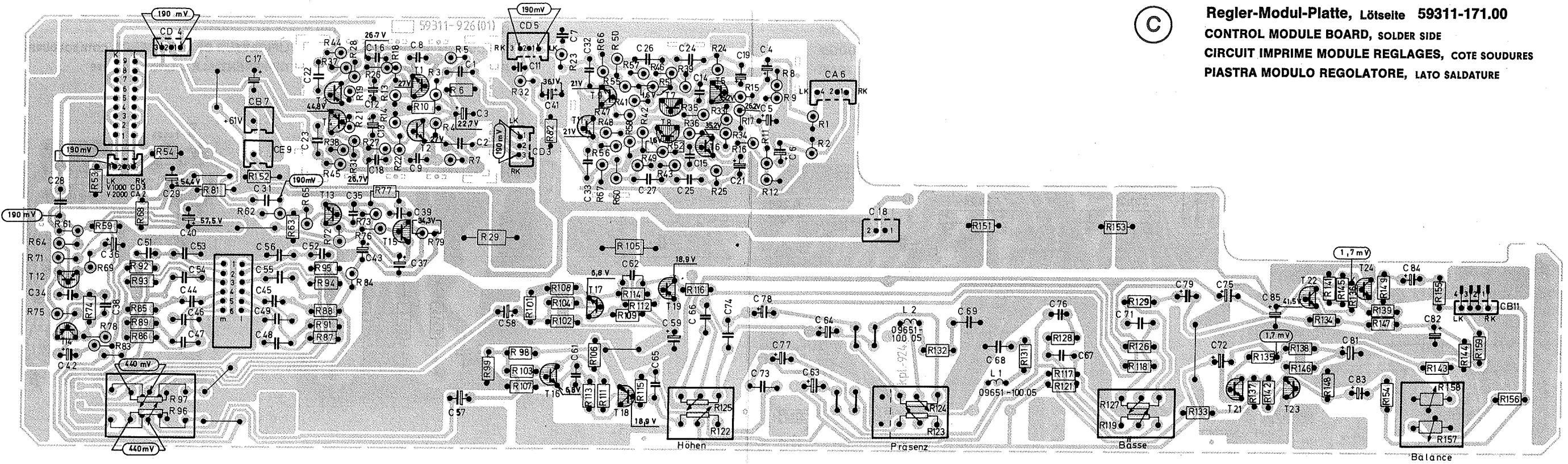
(B)



Differenz-Verstärker-Modul-Platte I, Lötseite 59310-228.00
DIFFERENCE AMPLIFIER MODULE BOARD I, SOLDER SIDE
CIRCUIT IMPRIME MODULE I D'AMPLIFICATEUR DE DIFFERENCE, COTE SOUDURES
PIASTRA MODULO AMPLIFICATORE DIFFERENZIALE I, LATO SALDATURE

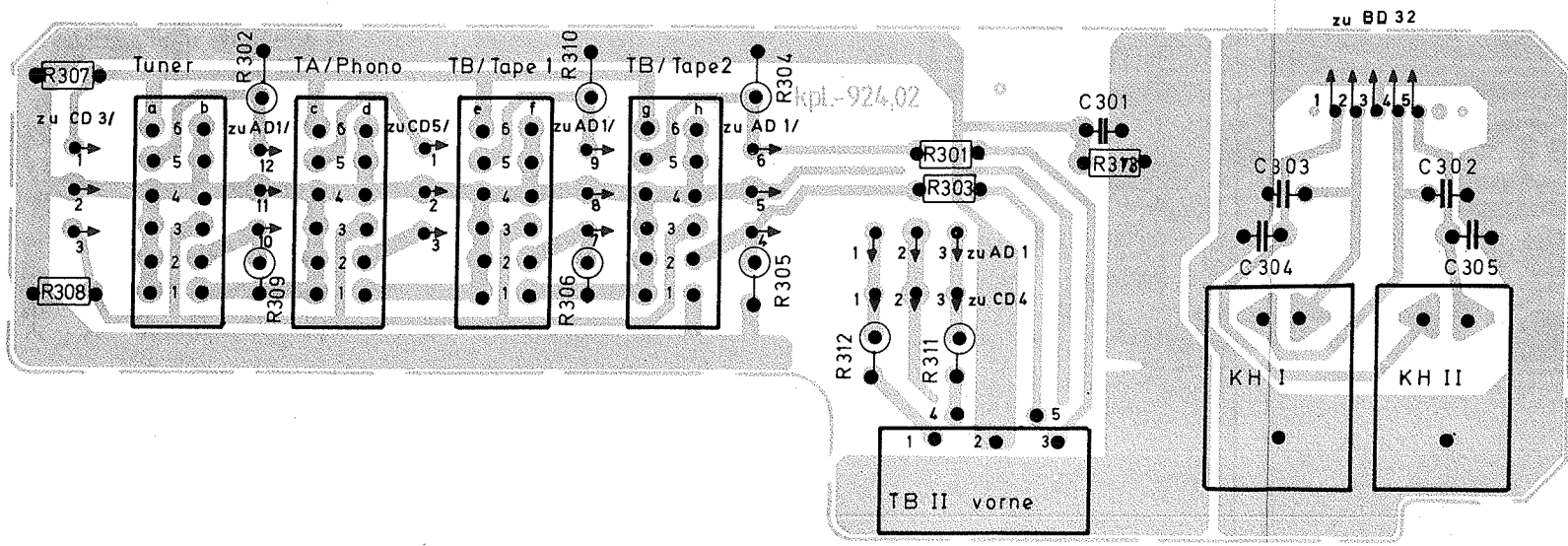


Differenz-Verstärker-Modul-Platte II, Lötseite 59310-229.00
DIFFERENCE AMPLIFIER MODULE BOARD II, SOLDER SIDE
CIRCUIT IMPRIME MODULE II D'AMPLIFICATEUR DE DIFFERENCE, COTE SOUDURES
PIASTRA MODULO AMPLIFICATORE DIFFERENZIALE II, LATO SALDATURE



(C)

Regler-Modul-Platte, Lötseite 59311-171.00
CONTROL MODULE BOARD, SOLDER SIDE
CIRCUIT IMPRIME MODULE REGLAGES, COTE SOUDURES
PIASTRA MODULO REGOLATORE, LATO SALDATURE



(D)

Schalter-Modul-Platte, Lötseite 59311-172.00
SWITCH MODULE BOARD, SOLDER SIDE
CIRCUIT IMPRIME MODULE COMMULATEURS, COTE SOUDURES
PIASTRA MODULO COMMUTATORE, LATO SALDATURE